

Bruxelles, 20 martie 2017
(OR. en)

7241/17

**Dosar interinstituțional:
2015/0133 (COD)**

**CODEC 376
PECHE 99
PE 15**

NOTĂ DE INFORMARE

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Comitetul Reprezentanților Permanenți / Consiliul
Subiect:	Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind instituirea unui cadru al Uniunii pentru colectarea, gestionarea și utilizarea datelor din sectorul pescuitului și sprijinirea consultanței științifice cu privire la politica comună în domeniul pescuitului (reformare) - Rezultatul primei lecturi a Parlamentului European (Strasbourg, 13-16 martie 2017)

I. INTRODUCERE

Comisia pentru pescuit a transmis plenului Parlamentului European 117 amendamente (amendamentele 1-117) la propunerea de regulament.

În conformitate cu dispozițiile articolului 294 din TFUE și cu declarația comună privind aspectele practice în cadrul procedurii de codecizie ¹, au avut loc o serie de contacte informale între Consiliu, Parlamentul European și Comisie cu scopul de a se ajunge la un acord în primă lectură cu privire la acest dosar, evitându-se astfel necesitatea unei a doua lecturi și a concilierii.

¹ JO C 145, 30.6.2007, p. 5.

În acest context, Comisia pentru pescuit a prezentat un amendament de compromis la propunerea de regulament (amendamentul 118). Acest amendament, asupra căruia se ajunsese la un acord pe parcursul contactelor informale sus-menționate, era menit să înlocuiască amendamentele inițiale ale comisiei.

II. VOT

În cadrul votului său din 16 martie 2017, Parlamentul reunit în ședință plenară a adoptat amendamentul de compromis 118 la propunerea de regulament.

Propunerea Comisiei, astfel modificată prin amendamentul 118, constituie poziția în primă lectură a Parlamentului, astfel cum figurează în anexa la prezentul document ².

Poziția Parlamentului reflectă acordul la care s-a ajuns în prealabil între instituții. Consiliul ar trebui, prin urmare, să fie în măsură să aprobe poziția Parlamentului. Actul ar urma apoi să fie adoptat cu formularea care corespunde poziției Parlamentului.

² Versiunea poziției Parlamentului conține marcaje care indică modificările aduse prin amendamentele la propunerea Comisiei. Adăugirile la textul Comisiei sunt evidențiate prin *caractere aldine cursive*. Simbolul „■” indică eliminări din text.

Cadrul Uniunii pentru colectarea, gestionarea și utilizarea datelor din sectorul pescuitului *I**

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 16 martie 2017 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind instituirea unui cadru al Uniunii pentru colectarea, gestionarea și utilizarea datelor din sectorul pescuitului și sprijinirea consultanței științifice cu privire la politica comună din domeniul pescuitului (reformare) (COM(2015)0294 – C8-0160/2015 – 2015/0133(COD))

(Procedura legislativă ordinară - reformare)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2015)0294),
 - având în vedere articolul 294 alineatul (2) și articolul 43 alineatul (2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C8-0160/2015),
 - având în vedere articolul 294 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
 - având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European din 16 septembrie 2015³,
 - având în vedere avizul Comitetului Regiunilor din 10 februarie 2016⁴,
 - având în vedere Acordul interinstituțional din 28 noiembrie 2001 privind utilizarea mai structurată a tehnicii de reformare a actelor legislative⁵,
 - având în vedere scrisoarea din 6 ianuarie 2016 a Comisiei pentru afaceri juridice adresată Comisiei pentru pescuit în conformitate cu articolul 104 alineatul (3) din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere acordul provizoriu aprobat de comisia competentă în temeiul articolului 69f alineatul 4 din Regulamentul său de procedură și angajamentul reprezentantului Consiliului, exprimat în scrisoarea din 20 ianuarie 2017, de a aproba poziția Parlamentului European în conformitate cu articolul 294 alineatul (4) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
 - având în vedere articolele 104 și 59 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru pescuit (A8-0150/2016),
- A. întrucât grupul de lucru consultativ al serviciilor juridice ale Parlamentului European, Consiliului și Comisiei consideră că propunerea Comisiei nu conține nicio modificare de fond

³ JO C 13, 15.1.2016, p. 201.

⁴ JO C 120, 5.4.2016, p. 40.

⁵ JO C 77, 28.3.2002, p. 1.

în afara celor care au fost identificate ca atare în propunere și întrucât, în ceea ce privește codificarea dispozițiilor neschimbate din actele precedente cu respectivele modificări, propunerea se limitează la o simplă codificare a actelor existente, fără modificări de fond ale acestora,

1. adoptă poziția în primă lectură prezentată în continuare, modificată pentru a ține seama de recomandările grupului de lucru consultativ al serviciilor juridice ale Parlamentului European, Consiliului și Comisiei;
2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou în cazul în care înlocuiește, modifică în mod substanțial sau intenționează să modifice în mod substanțial propunerea sa;
3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei, precum și parlamentelor naționale poziția Parlamentului.

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 16 martie 2017 în vederea adoptării Regulamentului (UE) 2017/... al Parlamentului European și al Consiliului privind instituirea unui cadru al Uniunii pentru colectarea, gestionarea și utilizarea datelor din sectorul pescuitului și sprijinirea consultanței științifice cu privire la politica comună în domeniul pescuitului și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 199/2008 al Consiliului (reformare)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special, articolul 43 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European⁶,

având în vedere avizul Comitetului Regiunilor⁷,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară⁸,

⁶ JO C 13, 15.1.2016, p. 201.

⁷ JO C 120, 5.4.2016, p. 40.

⁸ Poziția Parlamentului European din 16 martie 2017.

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 199/2008 al Consiliului⁹ urmează să facă obiectul unor modificări. Din motive de claritate juridică, ar trebui să se procedeze la reformarea regulamentului menționat.
- (2) Politica comună în domeniul pescuitului a fost reformată prin Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului¹⁰. Obiectivele politicii comune în domeniul pescuitului și cerințele privind colectarea datelor din sectorul pescuitului sunt stabilite la articolele 2 și 25 din regulamentul respectiv. Mai mult, Regulamentul (UE) nr. 508/2014 al Parlamentului European și al Consiliului¹¹ a reformat structura sprijinului financiar acordat activităților de colectare a datelor privind pescuitul întreprinse de statele membre.

⁹ Regulamentul (CE) nr. 199/2008 al Consiliului din 25 februarie 2008 privind instituirea unui cadru comunitar pentru colectarea, gestionarea și utilizarea datelor din sectorul pescuitului și sprijinirea consultanței științifice cu privire la politica comună în domeniul pescuitului (JO L 60, 5.3.2008, p. 1).

¹⁰ Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 privind politica comună în domeniul pescuitului, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1954/2003 și (CE) nr. 1224/2009 ale Consiliului și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 2371/2002 și (CE) nr. 639/2004 ale Consiliului și a Deciziei 2004/585/CE a Consiliului (JO L 354, 28.12.2013, p. 22).

¹¹ Regulamentul (UE) nr. 508/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 mai 2014 privind Fondul european pentru pescuit și afaceri maritime și de abrogare a Regulamentelor (CE) 2328/2003, (CE) nr. 861/2006, (CE) nr. 1198/2006 și (CE) nr. 791/2007 ale Consiliului și a Regulamentului (UE) nr. 1255/2011 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 149, 20.5.2014, p. 1).

- (3) În conformitate cu obiectivele politicii comune în domeniul pescuitului privind conservarea, gestionarea și exploatarea resurselor acvatice vii din apele exterioare Uniunii, Uniunea trebuie să participe la eforturile depuse pentru conservarea resurselor halieutice, în special în conformitate cu dispozițiile adoptate în acordurile de parteneriat din domeniul pescuitului sustenabil sau de către organizațiile regionale de gestionare a pescuitului.

- (4) *Prezentul regulament are obiectivul de a stabili norme privind colectarea, gestionarea și utilizarea datelor biologice, de mediu, tehnice și socio-economice referitoare la sectorul pescuitului.*
- (5) *Cadrul pentru colectarea de date ar trebui să contribuie la atingerea obiectivelor politicii comune în domeniul pescuitului, care includ protejarea mediului marin, gestionarea sustenabilă a tuturor speciilor exploatate comercial și, în special, obiectivul de a atinge o stare ecologică bună în mediul marin până în 2020, astfel cum se prevede în articolul 1 alineatul (1) din Directiva 2008/56/CE a Parlamentului European și a Consiliului¹².*

¹² *Directiva 2008/56/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 iunie 2008 de instituire a unui cadru de acțiune comunitară în domeniul politicii privind mediul marin (Directiva-cadru „Strategia pentru mediul marin”) (JO L 164, 25.6.2008, p. 19).*

- (6) ***Normele stabilite în prezentul regulament privind colectarea, gestionarea și utilizarea datelor biologice, de mediu, tehnice și socio-economice ar trebui să se aplice și datelor privind sectorul pescuitului a căror colectare este obligatorie*** în temeiul altor acte juridice ale Uniunii, printre care Regulamentele (CE) nr. 1921/2006¹³, (CE) nr. 295/2008¹⁴, (CE) nr. 762/2008¹⁵, (CE) nr. 216/2009¹⁶, (CE) nr. 217/2009¹⁷,

¹³ Regulamentul (CE) nr. 1921/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006 privind transmiterea de date statistice referitoare la debarcările de produse pescărești în statele membre și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 1382/91 (JO L 403, 30.12.2006, p. 1).

¹⁴ Regulamentul (CE) nr. 295/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 martie 2008 privind statisticile structurale de întreprindere (JO L 97, 9.4.2008, p. 13).

¹⁵ Regulamentul (CE) nr. 762/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 iulie 2008 privind transmiterea de către statele membre a statisticilor în domeniul acvaculturii și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 788/96 al Consiliului (JO L 218, 13.8.2008, p. 1).

¹⁶ Regulamentul (CE) nr. 216/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 martie 2009 privind transmiterea statisticilor cu privire la capturile nominale de către statele membre care pescuiesc în alte zone decât Atlanticul de Nord (JO L 87, 31.3.2009, p. 1).

¹⁷ Regulamentul (CE) nr. 217/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 martie 2009 privind furnizarea de statistici referitoare la capturile de pește și la activitatea piscicolă de către statele membre care pescuiesc în Atlanticul de Nord-Vest (JO L 87, 31.3.2009, p. 42).

(CE) nr. 218/2009¹⁸, (UE) nr. 1236/2010¹⁹, (UE) nr. 1343/2011²⁰ și (UE) 2016/2336²¹ ale Parlamentului European și ale Consiliului, Directivele 2000/60/CE²², 2008/56/CE și 2009/147/CE²³ ale Parlamentului European și ale Consiliului,

-
- ¹⁸ Regulamentul (CE) nr. 218/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 martie 2009 privind comunicarea datelor statistice referitoare la capturile nominale de către statele membre care practică pescuitul în Atlanticul de Nord-Est (JO L 87, 31.3.2009, p. 70).
- ¹⁹ Regulamentul (UE) nr. 1236/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 decembrie 2010 de stabilire a unui sistem de control și de asigurare a respectării aplicabil în zona reglementată de Convenția privind viitoarea cooperare multilaterală pentru pescuit în Atlanticul de Nord-Est și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 2791/1999 (JO L 348, 31.12.2010, p. 17).
- ²⁰ Regulamentul (UE) nr. 1343/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 decembrie 2011 privind unele dispoziții referitoare la pescuitul în zona Acordului CGPM (Comisia Generală pentru Pescuit în Marea Mediterană) și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1967/2006 al Consiliului privind măsurile de gestionare pentru exploatarea durabilă a resurselor halieutice în Marea Mediterană (JO L 347, 30.12.2011, p. 44).
- ²¹ Regulamentul (UE) 2016/2336 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 decembrie 2016 de stabilire a unor condiții specifice privind pescuitul stocurilor de specii de adâncime din Atlanticul de Nord-Est și a unor dispoziții referitoare la pescuitul în apele internaționale din zona Atlanticului de Nord-Est și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 2347/2002 al Consiliului (JO L 354, 23.12.2016, p. 1).
- ²² Directiva 2000/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2000 de stabilire a unui cadru de politică comunitară în domeniul apei (JO L 327, 22.12.2000, p. 1).
- ²³ Directiva 2009/147/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind conservarea păsărilor sălbatice (JO L 20, 26.1.2010, p. 7).

Regulamentele (CE) nr. 2347/2002²⁴, (CE) nr. 812/2004²⁵, (CE) nr. 1967/2006²⁶, (CE) nr. 1100/2007²⁷ și (CE) nr. 1006/2008²⁸ ale Consiliului, Directiva 92/43/CEE a Consiliului²⁹, Decizia 2010/717/UE a Consiliului³⁰ și Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 2017/218 al Comisiei³¹.

-
- ²⁴ Regulamentul (CE) nr. 2347/2002 al Consiliului din 16 decembrie 2002 de stabilire a cerințelor specifice de acces și a condițiilor asociate care se aplică pescuitului rezervelor de specii de adâncime (JO L 351, 28.12.2002, p. 6).
- ²⁵ Regulamentul (CE) nr. 812/2004 al Consiliului din 26 aprilie 2004 de stabilire a unor măsuri privind capturile accidentale de cetacee în activitățile de pescuit și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 88/98 (JO L 150, 30.4.2004, p. 12).
- ²⁶ Regulamentul (CE) nr. 1967/2006 al Consiliului din 21 decembrie 2006 privind măsurile de gestionare pentru exploatarea durabilă a resurselor halieutice în Marea Mediterană, de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 2847/93 și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1626/94 (JO L 409, 30.12.2006, p. 11).
- ²⁷ Regulamentul (CE) nr. 1100/2007 al Consiliului din 18 septembrie 2007 de instituire a unor măsuri pentru regenerarea rezervelor de anghilă din Europa (JO L 248, 22.9.2007, p. 17).
- ²⁸ Regulamentul (CE) nr. 1006/2008 al Consiliului din 29 septembrie 2008 privind autorizațiile pentru activitățile de pescuit ale navelor de pescuit comunitare în afara apelor comunitare și accesul navelor țărilor terțe în apele comunitare, de modificare a Regulamentelor (CEE) nr. 2847/93 și (CE) nr. 1627/94 și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 3317/94 (JO L 286, 29.10.2008, p. 33).
- ²⁹ Directiva 92/43/CEE a Consiliului din 21 mai 1992 privind conservarea habitatelor naturale și a speciilor de faună și floră sălbatică (JO L 206, 22.7.1992, p. 7).
- ³⁰ Decizia 2010/717/UE a Consiliului din 8 noiembrie 2010 privind aprobarea, în numele Uniunii Europene, a modificărilor la Convenția asupra viitoarei cooperări multilaterale în zonele de pescuit din Atlanticul de Nord-Vest (JO L 321, 7.12.2010, p. 1).
- ³¹ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/218 al Comisiei din 6 februarie 2017 privind registrul flotei de pescuit a Uniunii (JO L 34, 9.2.2017, p. 9).

- (7) *Totuși, pentru a se evita suprapunerea, atunci când datele privind pescuitul sunt colectate și gestionate în conformitate cu normele prevăzute în alte acte juridice ale Uniunii, cum ar fi Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului³² și Regulamentul (CE) nr. 223/2009 al Parlamentului European și al Consiliului³³, prezentul regulament ar trebui să definească numai normele privind utilizarea și transmiterea acestor date.*
- (8) Obligațiile referitoare la accesul la datele care intră sub incidența prezentului regulament nu ar trebui să aducă atingere obligațiilor care le revin statelor membre în temeiul Directivei 2003/4/CE a Parlamentului European și a Consiliului³⁴, precum și al Regulamentului (CE) nr. 1367/2006 al Parlamentului European și al Consiliului³⁵.

³² Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem al Uniunii de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 847/96, (CE) nr. 2371/2002, (CE) nr. 811/2004, (CE) nr. 768/2005, (CE) nr. 2115/2005, (CE) nr. 2166/2005, (CE) nr. 388/2006, (CE) nr. 509/2007, (CE) nr. 676/2007, (CE) nr. 1098/2007, (CE) nr. 1300/2008, (CE) nr. 1342/2008 și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 2847/93, (CE) nr. 1627/94 și (CE) nr. 1966/2006 (JO L 343, 22.12.2009, p. 1).

³³ Regulamentul (CE) nr. 223/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 martie 2009 privind statisticile europene și de abrogare a Regulamentului (CE, Euratom) nr. 1101/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind transmiterea de date statistice confidențiale Biroului Statistic al Comunităților Europene, a Regulamentului (CE) nr. 322/97 al Consiliului privind statisticile comunitare și a Deciziei 89/382/CEE, Euratom a Consiliului de constituire a Comitetului pentru programele statistice ale Comunităților Europene (JO L 87, 31.3.2009, p. 164).

³⁴ Directiva 2003/4/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 28 ianuarie 2003 privind accesul publicului la informațiile despre mediu și de abrogare a Directivei 90/313/CEE a Consiliului (JO L 41, 14.2.2003, p. 26).

³⁵ Regulamentul (CE) nr. 1367/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 6 septembrie 2006 privind aplicarea, pentru instituțiile și organismele comunitare, a dispozițiilor Convenției de la Aarhus privind accesul la informație, participarea publicului la luarea deciziilor și accesul la justiție în domeniul mediului (JO L 264, 25.9.2006, p. 13).

- (9) Schimbul de date, precum și stocarea și procesarea lor ar trebui să garanteze întotdeauna și la toate nivelurile, respectarea obligațiilor privind protecția datelor cu caracter personal stabilite în Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului³⁶ și în Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului³⁷.
- (10) Din motive de claritate juridică, prezentul regulament ar trebui să prevadă un set de definiții.

- (11) Definiția pentru „regiunile marine” ar trebui să se bazeze pe considerații științifice.
- (12) Prezentul regulament ar trebui să permită Uniunii și statelor sale membre să atingă obiectivele și principiile prevăzute la **articolele 2 și 25** din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013. În acest sens, este nevoie de un program multianual al Uniunii, în vederea coordonării eforturilor de colectare a datelor depuse de toate statele membre. Se cuvine să se stabilească o serie de cerințe și criterii esențiale pentru stabilirea unui astfel de program multianual al Uniunii, precum și consultările care urmează să aibă loc înainte de adoptarea acestuia.
- (13) Ar trebui să se identifice care sunt nevoile în materie de date științifice ale utilizatorilor finali și să se precizeze care sunt datele care urmează a fi colectate în temeiul prezentului regulament. Printre datele respective ar trebui să se numere datele referitoare la ecosistem legate de impactul pescuitului, precum și datele privind sustenabilitatea acvaculturii **și datele socio-economice privind pescuitul și acvacultura.**

- (14) ***În scopul simplificării și raționalizării, datele care urmează a fi colectate ar trebui selecționate pe baza unor nevoi justificate clar de utilizatorii finali de date științifice, luând în considerare relevanța științifică și utilitatea respectivelor date.***

³⁶ Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date (JO L 281, 23.11.1995, p. 31).

³⁷ Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date (JO L 8, 12.1.2001, p. 1).

- (15) *Datele colectate ar trebui să permită stabilirea obiectivelor necesare pentru punerea în aplicare a programelor multianuale menționate la articolul 9 din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, cum ar fi rata mortalității prin pescuit și biomasa stocului de reproducere. Aceste date ar trebui, de asemenea, să permită reducerea deficiențelor în ceea ce privește acoperirea datelor referitoare la flota de pescuit și a numărului de stocuri fără date suficiente din anumite regiuni.*
- (16) *Este important să se colecteze date biologice privind pescuitul recreativ atunci când există un eventual impact semnificativ asupra stării stocului, pentru a permite gestionarea și conservarea pe baze ecosistemice, necesare punerii în practică a politicii comune în domeniul pescuitului, precum și pentru a îmbunătăți evaluarea stocurilor.*
- (17) *Pentru a menține, adapta sau retrage măsurile de urgență și alte măsuri bazate pe principiul precauției, sunt necesare de obicei informații suplimentare. Prin urmare, atunci când este posibil, ar trebui să se acorde prioritate colectării de date necesare evaluării măsurilor impuse pe baza principiului precauției.*

- (18) *Ținând seama de evoluția stării resurselor halieutice de-a lungul timpului, este necesar să se creeze și să se mențină serii cronologice de date pentru a permite o monitorizare științifică efectivă pe termen lung a acestor resurse.*
- (19) *Studiile de cercetare pe mare reprezintă o metodă importantă de colectare a datelor biologice. Având în vedere importanța lor în regiunile marine, unde stocurile sunt partajate, este util ca un număr suficient de studii de cercetare obligatorii pe mare să fie desfășurate la nivelul Uniunii.*
- (20) Statele membre ar trebui să pună în aplicare programul multianual al Uniunii la nivel național, prin stabilirea principalelor lor activități legate de colectarea datelor sub forma unei secțiuni a programului operațional menționat la articolul 18 alineatul (1) litera (p) din Regulamentul (UE) nr. 508/2014, însoțit de un program de activitate pentru colectare de date întocmit în conformitate cu articolul 21 din regulamentul respectiv. Cerințele referitoare la conținutul unor astfel de programe de activitate ar trebui stabilite în prezentul regulament.
- (21) Se cuvine să se descrie pașii pe care statele membre ar trebui să îi facă și aspectele pe care ar trebui să le ia în considerare atunci când stabilesc metodologiile de colectare a datelor în cadrul programelor lor anuale de activitate. În vederea asigurării unei puneri în aplicare efective și omogene a prezentului regulament de către statele membre, este totodată necesar să se stabilească cerințele esențiale în ceea ce privește acordurile de coordonare de la nivel național, drepturile colectorilor de date și obligațiile căpitanilor navelor de pescuit.

- (22) Comisia are îndatorirea de a aproba programele operaționale și programele anuale de activitate ale statelor membre, precum și orice amendamente la acestea, în temeiul articolului 19 alineatul (1) și al articolului 21 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 508/2014. În conformitate cu articolul 22 din regulamentul respectiv, Comisia poate adopta acte de punere în aplicare prin care se stabilesc normele privind procedurile, formatul și calendarele pentru aprobarea acestora.
- (23) Se cuvine ca programele de activitate să fie evaluate de către Comisie după consultarea Comitetului științific, tehnic și economic pentru pescuit (CSTEP), pentru a garanta că programele în cauză respectă cerințele minime stabilite în prezentul regulament.
- (24) În scopul verificării punerii în aplicare a activităților de colectare a datelor de către statele membre, este necesar ca rapoartele statelor membre către Comisie să fie redactate într-un format ***bine definit și standardizat, care reduce sarcinile administrative.***
- (25) Este necesar ca statele membre să coopereze atât între ele, cât și cu țări terțe și să își coordoneze programele de activitate cu privire la colectarea de date privind aceeași regiune marină sau regiuni marine care cuprind apele interioare în cauză.
- (26) Având în vedere obiectivul politicii comune în domeniul pescuitului de a responsabiliza statele membre într-o mai mare măsură și de a intensifica implicarea utilizatorilor finali ***de date științifice*** în ceea ce privește colectarea de date, coordonarea regională ar trebui ***consolidată și*** extinsă de la o singură reuniune la un proces continuu aflat sub coordonarea unor grupuri de coordonare regională pentru fiecare regiune marină. ***În acest context, statele membre ar trebui să aibă ca obiectiv cooperarea cu părțile interesate relevante, inclusiv țările terțe.***

- (27) *Grupurile de coordonare regională respective ar trebui să aibă sarcina de a dezvolta și a pune în aplicare proceduri, metode, asigurarea și controlul calității pentru colectarea și procesarea datelor cu scopul de a permite consolidarea fiabilității consilierii științifice.*
- (28) *Grupurile de coordonare regională ar trebui, de asemenea, să aibă ca obiectiv dezvoltarea și punerea în aplicare a unor baze de date regionale și ar trebui să inițieze toate măsurile pregătitoare necesare pentru a atinge acest obiectiv.*
- (29) *Este important ca aceste date, inclusiv datele privind obligația de debarcare, să fie valorificate pe deplin pentru gestionarea sustenabilă a pescuitului și pentru evaluarea și monitorizarea stocurilor și a ecosistemelor.*
- (30) Statele membre ar trebui să stabilească modalitatea de colectare a datelor, însă, pentru a putea combina datele la nivel regional **într-un mod semnificativ**, ar trebui ca statele membre să convină asupra cerințelor minime la nivel regional privind calitatea, sfera de acoperire și compatibilitatea datelor, având în vedere că, în unele regiuni, bazinele sunt gestionate în comun cu țări terțe. După ce se ajunge la un consens general cu privire la modalitățile la nivel regional, grupurile de coordonare regională ar trebui, **pe baza acordului respectiv**, să prezinte un proiect de program regional de activitate în vederea aprobării sale de către Comisie.
- (31) Detaliile metodologiilor care urmează să fie aplicate în ceea ce privește colectarea datelor nu ar trebui să mai fie stabilite prin acte juridice ale Uniunii. Prin urmare, dispozițiile privind metodologiile speciale de colectare a datelor ar trebui înlocuite cu descrierea procesului prin care acestea vor fi stabilite. Procesul respectiv ar trebui să includă, în principal, cooperarea dintre statele membre și utilizatorii de date din cadrul grupurilor regionale de coordonare, precum și validarea de către Comisie prin aprobarea programelor de activitate prezentate de statele membre.

- (32) Datele la care se face referire în prezentul regulament ar trebui introduse în baze de date naționale computerizate, astfel încât să fie accesibile Comisiei și să poată fi puse la dispoziția *utilizatorilor finali de date științifice și a altor părți interesate*. Datele ce nu permit o identificare personală, *inclusiv aspectele legate de mediu ale gestionării pescuitului*, ar trebui să fie puse, fără restricții, la dispoziția oricărei părți interesate de analiza lor. *În acest scop, ar trebui considerate părți interesate, altele decât utilizatorii finali ai datelor științifice, orice persoană sau organism care exprimă un astfel de interes.*
- (33) Recomandările comunității științifice cu privire la gestionarea resurselor halieutice necesită prelucrarea unor date detaliate pentru abordarea nevoilor gestionarilor din domeniul pescuitului. În acest context, statele membre ar trebui să pună la dispoziție datele necesare pentru analizele științifice și ar trebui să se asigure că dispun de capacitatea tehnică pentru a face acest lucru.
- (34) În conformitate cu articolul 25 alineatul (2) litera (e) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, este necesar să se asigure disponibilitatea în timp util a datelor relevante și a metodologiilor corespunzătoare pentru organismele care au un interes de cercetare sau de gestiune în analiza științifică a datelor din sectorul pescuitului și pentru orice alte părți interesate, cu excepția situațiilor în care sunt necesare protecția și confidențialitatea în conformitate cu dreptul aplicabil al Uniunii.

- (35) Pentru a asigura efectul deplin al articolului 25 alineatul (2) litera (e) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, statele membre ar trebui să stabilească procesele și tehnologiile electronice adecvate pentru a asigura disponibilitatea datelor și pentru a coopera cu celelalte state membre, cu Comisia și cu utilizatorii finali ai datelor științifice pentru a dezvolta sisteme compatibile de schimb de date și de stocare a acestora, ținând seama de Directiva 2007/2/CE a Parlamentului European și a Consiliului³⁸. Se cuvine, de asemenea, să se asigure o diseminare mai amplă a informațiilor, atât la nivel național, cât și la nivelul Uniunii. În toate cazurile, ar trebui instituite garanții adecvate, cum ar fi un nivel mai ridicat de agregare sau anonimizare a datelor, dacă datele includ informații referitoare la persoane fizice identificate sau identificabile, ținând cont de obiectivele procesării, datelor, de natura lor, precum și de posibilele riscuri în ceea ce privește procesarea datelor cu caracter personal.
- (36) Este necesar să se garanteze că utilizatorilor finali de date științifice le sunt puse la dispoziție datele *în timp util și într-o formă standardizată, cu sisteme de codificare clare*, dat fiind că este necesar ca aceștia să fie în măsură să ofere consiliere în timp util, pentru a permite practicarea unui pescuit sustenabil. Ar trebui să se garanteze că și alte părți interesate intră în posesia datelor într-un anumit interval de timp.
- (37) Pentru a spori fiabilitatea consultanței științifice necesare pentru punerea în aplicare a politicii comune în domeniul pescuitului, statele membre și Comisia ar trebui să se coordoneze și să coopereze în cadrul organismelor științifice internaționale competente.

³⁸ Directiva 2007/2/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 14 martie 2007 de instituire a unei infrastructuri pentru informații spațiale în Comunitatea Europeană (INSPIRE) (JO L 108, 25.4.2007, p. 1).

- (38) Comunitatea științifică ar trebui consultată, iar persoanele care lucrează în domeniul pescuitului și celelalte grupuri de interes ar trebui să fie informate cu privire la punerea în aplicare a dispozițiilor privind colectarea de date. Organismele corespunzătoare în care se colectează avizele necesare sunt CSTEP și consiliile consultative instituite în temeiul articolului 43 din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013.
- (39) Pentru a suplimenta ■ anumite elemente neesențiale ale prezentului regulament, competența de a adopta acte, în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, ar trebui delegată Comisiei în ceea ce privește ***redactarea unei liste detaliate de date a fi colectate în sensul prezentului regulament în cadrul programului multianual al Uniunii*** ■. Este deosebit de important ca, în cursul lucrărilor sale pregătitoare, Comisia să organizeze consultări adecvate, inclusiv la nivel de experți, și ca aceste consultări să fie efectuate în conformitate cu principiile stabilite în Acordul interinstituțional din 13 aprilie 2016 privind o mai bună legiferare³⁹. În special, pentru a asigura participarea egală la pregătirea actelor delegate, Parlamentul European și Consiliul primesc toate documentele în același timp cu experții din statele membre, iar experții acestor instituții au acces sistematic la reuniunile grupurilor de experți ale Comisiei însărcinate cu pregătirea actelor delegate.

³⁹ JO L 123, 12.5.2016, p. 1.

- (40) Pentru a asigura condiții uniforme de punere în aplicare a prezentului regulament ar trebui conferite competențe de executare Comisiei în ceea ce privește aprobarea *proiectelor de programe regionale de activitate prezentate* de către grupurile de coordonare regională, *procedurile, modalitățile de partajare a costurilor pentru participarea la expedițiile de cercetare pe mare, zona regiunii marine în scopul colectării de date și formatul și calendarul privind prezentarea și aprobarea acestor programe regionale de activitate. Respectivele competențe ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului*⁴⁰.
- (41) Pentru a asigura condiții uniforme de punere în aplicare a prezentului regulament ■ , ar trebui conferite competențe de executare Comisiei *în vederea stabilirii, în cadrul programului multianual al Uniunii, a unei liste de expediții de cercetare obligatorii pe mare și a unor plafoane sub care colectarea de date sau efectuarea de cercetări nu este obligatorie*. Respectivele competențe ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011.
- (42) *În vederea asigurării unor condiții uniforme pentru punerea în aplicare a prezentului regulament, ar trebui conferite competențe de executare Comisiei în vederea stabilirii de norme privind procedurile, formatul și calendarul privind comunicarea și aprobarea rapoartelor anuale transmise de statele membre Comisiei. Respectivele competențe ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011.*
- (43) *În vederea asigurării unor condiții uniforme pentru punerea în aplicare a prezentului regulament, ar trebui conferite competențe de executare Comisiei în vederea stabilirii de norme privind procedurile, formatele, codurile și calendarele ce urmează a fi utilizate pentru a asigura compatibilitatea sistemelor de stocare și de schimb de date și privind stabilirea de garanții, după caz, atunci când respectivele sisteme includ informații privind persoane fizice identificate sau identificabile . Respectivele competențe ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011.*
- (44) *Deoarece obiectivul prezentului regulament, și anume instituirea unui cadru al Uniunii pentru colectarea, gestionarea și utilizarea datelor din sectorul pescuitului, nu poate fi*

⁴⁰ *Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13).*

realizat în mod satisfăcător de către statele membre dar, având în vedere amploarea și efectele acțiunii, poate fi realizat mai bine la nivelul Uniunii, aceasta poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este definit la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este definit la articolul menționat, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru realizarea obiectivului menționat.

- (45) Regulamentul (CE) nr. 199/2008 ar trebui abrogat. Totuși, ar trebui prevăzute măsuri de tranziție în ceea ce privește programele naționale deja aprobate și programul multianual al Uniunii în vigoare,**

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

CAPITOLUL I

DISPOZIȚII GENERALE

Articolul 1

Obiectul și domeniul de aplicare

- (1) ***Pentru a contribui la atingerea obiectivelor politicii comune în domeniul pescuitului stabilite la articolul 2 din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013***, prezentul regulament stabilește norme privind colectarea, gestionarea și utilizarea datelor biologice, de mediu, tehnice și soci-economice din sectorul pescuitului, ***în conformitate cu dispozițiile articolului 25 din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013***.
- (2) ***Datele menționate la alineatul (1) sunt colectate doar în cazul în care nu există nicio altă obligație de colectare a acestora în temeiul altor acte juridice decât prezentul regulament***.
- (3) În cazul datelor ***necesare gestionării pescuitului care sunt*** colectate în temeiul altor acte juridice ale Uniunii decât prezentul regulament, prezentul regulament ***definește doar*** normele privind utilizarea ***și transmiterea*** acestor date.

I

Articolul 2
Protecția datelor

Atunci când este cazul, procesarea, gestionarea și utilizarea datelor colectate în temeiul prezentului regulament ■ trebuie să respecte dispozițiile Directivei 95/46/CE și ale Regulamentelor (CE) nr. 45/2001 ***și (CE) nr. 223/2009, fără a le aduce atingere.***

Articolul 3
Definiții

În sensul prezentului regulament, ***se aplică definițiile de la articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013. În plus***, se aplică următoarele definiții:

1. „sectorul pescuitului” înseamnă activități legate de pescuitul comercial, de pescuitul recreativ, de acvacultură și de industriile de transformare a produselor pescărești;
■
2. „pescuit recreativ” înseamnă activități de pescuit necomerciale care exploatează resursele ***biologice marine în scop recreativ, turistic sau sportiv;***
3. „regiune marină” înseamnă o zonă geografică prevăzută la articolul 4 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, adică o zonă delimitată de organizațiile regionale de gestionare a pescuitului sau o zonă definită în actul de punere în aplicare menționat la ***articolul 9 alineatul (11);***

4. „date primare” înseamnă date asociate cu nave individuale, persoane fizice sau juridice sau mostre individuale;
5. „metadata” înseamnă date calitative și cantitative privind datele primare colectate;
6. „date detaliate” înseamnă date bazate pe datele primare într-o formă ce nu permite identificarea directă sau indirectă a persoanelor fizice sau juridice;
7. „date agregate” înseamnă rezultatul rezumării datelor primare sau detaliate în scopuri analitice specifice;

I

8. ***„observator științific” înseamnă o persoană numită să observe operațiunile de pescuit în contextul colectării de date în scopuri științifice și desemnată de un organism care are responsabilitatea punerii în aplicare a programelor naționale de activitate pentru colectarea de date;***
9. ***„date științifice” înseamnă datele menționate la articolul 1 alineatul (1) colectate, gestionate sau utilizate în temeiul prezentului regulament.***

CAPITOLUL II

COLECTAREA ȘI GESTIONAREA DATELOR ÎN CADRUL PROGRAMELOR MULTIANUALE ALE UNIUNII

SECȚIUNEA 1

Programe multianuale ale Uniunii

Articolul 4

Stabilirea unui *program* multianual al Uniunii

- (1) Comisia stabilește *un program multianual al Uniunii* pentru colectarea și gestionarea datelor *menționate la articolul 1 alineatul (1) în conformitate cu conținutul și criteriile stabilite la articolul 5*.

Comisia adoptă partea din programul multianual al Uniunii care acoperă aspectele menționate la articolul 5 alineatul (1) litera (a) prin intermediul unor acte delegate, în conformitate cu articolul 24.

Comisia adoptă partea din programul multianual al Uniunii care acoperă aspectele menționate la articolul 5 alineatul (1) literele (b) și (c) prin intermediul unor acte de punere în aplicare, în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 25 alineatul (2).

- (2) Înainte de adoptarea *actelor delegate și de punere în aplicare prevăzute la alineatul (1) din prezentul articol*, Comisia consultă grupurile regionale de coordonare menționate la articolul 9, CSTEP și orice alt organism științific consultativ *adecvat menționat la articolul 26 din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013*.

I

Articolul 5

Conținutul *și criteriile pentru stabilirea* programelor multianuale ale Uniunii

- (1) Programul multianual al Uniunii *stabilește*:
 - (a) *o listă detaliată cu* cerințele privind datele în scopul atingerii obiectivelor de la *articolele 2 și 25* din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013;
 - (b) lista expedițiilor de cercetare *pe mare obligatorii*;
 - (c) pragurile sub care statele membre *nu sunt obligate să* colecteze date *din activitățile lor de pescuit și acvacultură* sau să desfășoare expediții de cercetare *pe mare*.
- (2) Datele menționate la alineatul (1) litera (a) includ:
 - (a) datele biologice privind toate stocurile capturate, intenționat sau accidental, ca urmare a pescuitului comercial sau, după caz, a pescuitului recreativ desfășurat în Uniune și în apele exterioare Uniunii, *inclusiv pescuitul recreativ de anghilă și somon în apele interioare în cauză, precum și de alte specii de pești osoși de interes comercial*, pentru a permite astfel *o abordare* pe baze ecosistemice a gestionării și conservării *pescuitului*, necesare punerii în practică a politicii comune în domeniul pescuitului;

- (b) datele ■ necesare în vederea evaluării impactului activităților de pescuit din Uniune asupra ecosistemului marin din apele Uniunii și din apele exterioare Uniunii, inclusiv date privind capturile accidentale de specii nevizate, în special anumite specii protejate în temeiul dreptului internațional sau al dreptului Uniunii, datele privind impactul pescuitului asupra habitatelor marine, *inclusiv zonele marine vulnerabile*, și datele privind impactul pescuitului asupra rețelelor trofice;
- (c) datele privind activitatea navelor *de pescuit ale* Uniunii în apele Uniunii și în apele exterioare Uniunii, inclusiv nivelurile de pescuit, dar și efortul și capacitatea flotei Uniunii;
- (d) datele socio-economice privind activitățile de pescuit, menite să permită evaluarea performanțelor socio-economice ale sectorului pescuitului din Uniune;
- (e) datele socio-economice și datele privind sustenabilitatea acvaculturii *marine*, menite să permită evaluarea performanțelor socio-economice și sustenabilitatea sectorului acvaculturii al Uniunii, inclusiv impactul asupra mediului al acestuia;
- (f) datele socio-economice privind sectorul de prelucrare a peștelui, menite să permită evaluarea performanțelor socio-economice ale acestui sector.

- (3) *În plus, datele menționate la alineatul (1) litera (a) pot include date socio-economice și datele privind sustenabilitatea acvaculturii de apă dulce, menite să permită evaluarea performanțelor socio-economice și sustenabilitatea sectorului acvaculturii al Uniunii, inclusiv impactul asupra mediului al acestuia.*
- (4) *În scopul stabilirii programului multianual al Uniunii, Comisia ține seama de:*
- (a) *nevoile de informare pentru gestionarea și punerea în aplicare eficientă a politicii comune în domeniul pescuitului, în scopul realizării obiectivelor prevăzute la articolul 2 din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013. Această informare permite, de asemenea, stabilirea obiectivelor necesare pentru punerea în aplicare a programelor multianuale menționate la articolul 9 din regulamentul respectiv;*
 - (b) *nevoia de date relevante, cuprinzătoare și fiabile pentru deciziile privind gestionarea pescuitului și protejarea ecosistemelor, inclusiv a speciilor și a habitatelor vulnerabile;*
 - (c) *nevoia de date și, respectiv, relevanța acestora pentru dezvoltarea durabilă a acvaculturii la nivelul Uniunii, luând în considerare caracterul predominant local al efectelor sale;*

- (d) nevoia de a sprijini elaborarea evaluărilor de impact aferente măsurilor de politică;*
- (e) costuri și beneficii, ținând seama de soluțiile cele mai rentabile pentru atingerea obiectivului de colectare de date;*
- (f) nevoia de a evita întreruperea seriilor de date în timp existente;*
- (g) nevoia de simplificare și de a evita suprapunerea în colectarea datelor, în conformitate cu articolul 1;*
- (h) atunci când este cazul, nevoia de date cu privire la activitățile de pescuit pentru care nu există date suficiente;*
- (i) specificitățile regionale și acordurile regionale încheiate în cadrul grupurilor de coordonare regională;*
- (j) obligațiile internaționale ale Uniunii și ale statelor sale membre;*
- (k) acoperirea spațială și temporală a activităților de colectare a datelor.*

I

- (5) Lista expedițiilor de cercetare obligatorii **pe mare** menționată la alineatul (1) litera (b) se elaborează ținând seama de următoarele aspecte:
- (a) nevoile de informare pentru gestionarea politicii comune în domeniul pescuitului, **în scopul atingerii obiectivelor sale prevăzute la articolul 2 din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013**;
 - (b) nevoile de informare aferente activității de coordonare și armonizare convenită la nivel internațional;
 - (c) nevoile de informare pentru evaluarea planurilor de gestionare ■ ;
 - (d) nevoile de informare pentru monitorizarea variabilelor ecosistemice;**
 - (e) nevoile de informare pentru o acoperire **adecvată** a regiunilor cu stocuri;
 - (f) evitarea suprapunerii expedițiilor de cercetare **pe mare**; și
 - (g) nevoia de a evita întreruperea seriilor de timp.**

- (6) *Pentru stocurile care fac obiectul limitelor de captură, normele privind participarea diverselor state membre la expedițiile de cercetare menționate la alineatul (1) litera (b) se bazează pe cota statului membru în cauză din totalul de capturi autorizat disponibil pentru Uniune pentru stocurile respective. Pentru stocurile care nu fac obiectul limitelor de captură, aceste norme se bazează pe cota relativă a statelor membre în cauză din totalul de exploatare a stocurilor respective.*
- (7) *Pentru stocurile care fac obiectul limitelor de captură, pragul menționat la alineatul (1) litera (c) se determină pe baza cotei statului membru în cauză din totalul de capturi autorizat pentru stocul în cauză disponibil pentru Uniune. Pentru stocurile care nu fac obiectul limitelor de captură, pragul respectiv este determinat pe baza cotei relative a statului membru în cauză din totalul de exploatare a stocurilor respective. În ceea ce privește acvacultura și sectorul de prelucrare, pragul se bazează pe mărimea relativă a acestor sectoare într-un stat membru.*

SECȚIUNEA 2

Punerea în aplicare a programului multianual al Uniunii de către Statele membre

Articolul 6

Programe naționale de activitate

- (1) Fără a aduce atingere actualelor obligații de colectare a datelor în temeiul dreptului Uniunii, statele membre colectează date în cadrul unui program operațional, astfel cum se menționează la articolul 18 din Regulamentul (UE) nr. 508/2014, precum și al unui program de activitate elaborat în conformitate cu programul multianual al Uniunii și în temeiul articolului 21 din Regulamentul (UE) nr. 508/2014 („program național de activitate”).
- (2) ***Când aprobă programele naționale de activitate, în conformitate cu articolul 21 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 508/2014, Comisia ține seama de evaluarea efectuată de CSTEP în conformitate cu articolul 10 din prezentul regulament. Dacă evaluarea efectuată de către CSTEP arată că un program național de activitate nu respectă dispozițiile prezentului articol sau nu asigură relevanța științifică a datelor sau calitatea suficientă a metodelor și a procedurilor propuse, Comisia informează imediat statul membru în cauză și propune modificări pe care le consideră necesare pentru programul de activitate respectiv. Ulterior, statul membru în cauză prezintă Comisiei un program național de activitate revizuit.***

- (3) Programele naționale de activitate conțin o descriere detaliată a următoarelor aspecte:
- (a) *datele care urmează să fie colectate în conformitate cu programul multianual al Uniunii;*
 - (b) *distribuția spațială și temporală și frecvența cu care vor fi colectate datele;*
 - (c) sursa, procedurile și metodele de colectare și procesare a datelor în seturi de date care vor fi furnizate utilizatorilor finali;
 - (d) cadrul de asigurare și de control al calității, pentru a garanta calitatea adecvată a datelor în conformitate cu articolul 14;
 - (e) *formatul și momentul în care datele trebuie puse la dispoziția utilizatorilor finali de date științifice, ținând seama de nevoile definite de utilizatorii finali de date științifice, atunci când sunt cunoscute;*
 - (f) acordurile de cooperare *și coordonare* internațională și regională, inclusiv acordurile bilaterale și multilaterale încheiate în vederea atingerii obiectivelor prezentului regulament; și
 - (g) modul în care au fost luate în considerare obligațiile internaționale ale Uniunii și ale statelor sale membre.

- (4) În vederea pregătirii programului său național de activitate, **în cadrul grupurilor de coordonare regională menționate la articolul 9**, fiecare stat membru își coordonează eforturile **și cooperează** cu celelalte state membre, în special **cu cele** din aceeași regiune marină, pentru a asigura o acoperire suficientă și eficientă și pentru a evita suprapunerea activităților de colectare a datelor. **În acest proces, statele membre încearcă, de asemenea, să implice părțile interesate relevante la nivelul corespunzător. Atunci când este cazul, această cooperare și coordonare poate avea loc și în afara cadrului grupurilor de coordonare regională.**

Articolul 7

Correspondenți naționali

- (1) Fiecare stat membru desemnează un corespondent național și informează Comisia în acest sens. Corespondentul național este punctul de contact pentru schimbul de informații dintre Comisie și statul membru în ceea ce privește pregătirea și punerea în aplicare a programelor naționale de activitate .

- (2) ***În plus***, corespondentul național îndeplinește ***în special*** următoarele sarcini:
- (a) coordonează pregătirea raportului anual menționat la articolul 11;
 - (b) asigură transmiterea informațiilor în statul membru; și
 - (c) ***coordonează*** participarea experților relevanți ***în grupurile de experți*** la reuniunile organizate de Comisie, precum și participarea în cadrul grupurilor de coordonare regională relevante menționate la articolul 9.
- (3) În cazul în care mai multe organisme dintr-un stat membru participă la punerea în aplicare a programului național de activitate, corespondentul național este responsabil cu coordonarea activității respective.
- (4) Fiecare *stat membru se asigură că corespondentul lor național are un mandat suficient de cuprinzător pentru a-și reprezenta statul membru în cadrul grupurilor de coordonare regională menționate la articolul 9.*

Articolul 8
Cooperarea în cadrul Uniunii

Statele membre cooperează și își coordonează acțiunile în vederea îmbunătățirii calității, promptitudinii și sferei de acoperire a datelor pentru consolidarea fiabilității metodelor de colectare a datelor, în scopul îmbunătățirii activităților lor de colectare a datelor.

Articolul 9
Coordonare și cooperare regională

- (1) *În conformitate cu articolul 25 din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, statele membre își coordonează activitățile de colectare de date cu celelalte state membre din aceeași regiune marină și depun toate eforturile pentru a-și coordona acțiunile cu țările terțe care dețin suveranitatea sau jurisdicția în apele din aceeași regiune marină.*
- (2) *În vederea facilitării coordonării regionale, statele membre relevante instituie grupuri de coordonare regională pentru fiecare regiune marină.*
- (3) *Grupurile de coordonare regională au obiectivul de a dezvolta și implementa/pune în aplicare proceduri, metode, asigurarea și controlul calității pentru colectarea și procesarea datelor cu scopul de permite consolidarea fiabilității consilierii științifice. În acest sens, grupurile de coordonare regională au ca obiectiv dezvoltarea și implementarea bazelor de date regionale.*

- (4) Grupurile de coordonare regională sunt alcătuite din experți *desemnați de* statele membre, *inclusiv corespondenți naționali*, și de Comisie ■ .
- (5) Grupurile de coordonare regională elaborează și convin asupra normelor de procedură pentru activitățile lor.
- (6) Grupurile de coordonare regională se coordonează între ele și cu Comisia în cazul în care există aspecte care afectează mai multe regiuni *marine*.
- (7) *Reprezentanți ai utilizatorilor finali de date științifice în cauză, inclusiv organismele științifice corespunzătoare menționate la articolul 26 din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, organizații regionale de gestionare a pescuitului, consilii consultative și țări terțe sunt invitate să participe în calitate de observatori la reuniunile grupurilor de coordonare regională, dacă este necesar.*

- (8) Grupurile de coordonare regională pot pregăti **proiecte de programe regionale de activitate compatibile cu prezentul regulament și cu programul multianual al Uniunii. Respectivetele proiecte de programe regionale de activitate pot include** procedurile, metodele, asigurarea și controlul calității pentru colectarea și procesarea de date, astfel cum se menționează la articolul 5 alineatul (2) literele (a) și (b) și la articolul 5 alineatul (5), **strategiile de eșantionare coordonate la nivel regional și condițiile de furnizare a datelor pentru bazele de date regionale. Acestea mai pot cuprinde modalitățile de partajare a costurilor pentru participarea la expedițiile de cercetare pe mare.**
- (9) *Atunci când se pregătește un proiect de program regional de activitate , statul membru vizat îl prezintă Comisiei până la data de 31 octombrie a anului precedent anului în care programul de activitate urmează să se aplice, cu excepția cazului în care continuă să se aplice programul existent, situație în care statele membre în cauză notifică Comisia în acest sens. Comisia poate aproba proiectele de programe regionale de activitate prin intermediul unui act de punere în aplicare. Actul respectiv de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 25 alineatul (2). În acest scop, Comisia ține seama, atunci când este cazul, de evaluarea CSTEP menționată la articolul 10. Dacă evaluarea efectuată de către CSTEP arată că un proiect de program regional de activitate nu respectă dispozițiile prezentului articol sau nu asigură relevanța științifică a datelor sau calitatea suficientă a metodelor și a procedurilor propuse, Comisia informează imediat statele membre în cauză și propune modificările pe care le consideră necesare pentru proiectul de program de activitate respectiv. Ulterior, statele membre în cauză prezintă Comisiei un proiect de program regional de activitate revizuit.*

- (10) ***Se consideră că un program regional de activitate*** înlocuiește ***sau completează*** părțile relevante ale programelor ***naționale*** de activitate ***ale fiecărui stat membru în cauză.***
- (11) Comisia poate adopta acte de punere în aplicare care prevăd norme privind procedurile, ***modalitățile de partajare a costurilor pentru participarea la expedițiile de cercetare pe mare, zona regiunii marine în scopul colectării de date și*** formatul și calendarele de prezentare și aprobare a programelor regionale de activitate, astfel cum se menționează la alineatul (8). Actele de punere în aplicare respective se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 25 alineatul (2).

Articolul 10

Evaluarea ■ programelor de activitate *de către CSTEP*

CSTEP evaluează programele naționale de activitate și proiectele de programe regionale de activitate menționate la articolele 6 și 9. În cadrul evaluării, acesta ține seama de:

- (a) conformitatea programelor de activitate și a eventualelor modificări la acestea cu articolele 6 și 9; și
- (b) relevanța științifică a datelor incluse în programele de activitate în scopurile prevăzute la articolul 1 alineatul (1) și calitatea metodelor și a procedurilor propuse.

■

Articolul 11

Evaluarea și aprobarea rezultatelor programelor *naționale* de activitate

- (1) Statele membre prezintă anual Comisiei un raport privind punerea în aplicare a programelor lor *naționale* de activitate. Comisia poate adopta actele de punere în aplicare prin care se stabilesc regulamentele de procedură, formatul și calendarele pentru comunicarea și aprobarea rapoartelor anuale. Actele de punere în aplicare respective se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 25 alineatul (2).
- (2) *În conformitate cu articolul 10*, CSTEP evaluează:
 - (a) executarea programelor *naționale* de activitate; și
 - (b) calitatea datelor colectate de către statele membre.

- (3) Comisia evaluează punerea în aplicare a programelor **naționale** de activitate pe baza:
- (a) evaluării efectuate de către CSTEP; și
 - (b) consultării organizațiilor regionale de gestionare a pescuitului relevante la care **Uniunea** este parte contractantă sau observator și a organismelor științifice internaționale relevante.

SECȚIUNEA 3

Cerințele privind procesul de colectare a datelor

Articolul 12

Accesul la punctele de eșantionare

- (1) Statele membre se asigură că, în vederea îndeplinirii atribuțiilor care le revin, colecții de date **desemnați de organismul căruia îi revine sarcina punerii în aplicare a programului național** de activitate au acces la toate capturile, navele și alte puncte de prelevare, registrele navelor și orice date necesare.
- (2) Căpitani navelor de pescuit ale Uniunii acceptă la bord observatori științifici și cooperează cu aceștia pentru a le permite să își îndeplinească atribuțiile pe perioada în care se află la bordul navelor de pescuit ale Uniunii, **precum și utilizarea unor metode alternative de colectare a datelor, atunci când este cazul, stabilite în programele naționale de activitate**, fără a aduce atingere obligațiilor internaționale.
- (3) **Căpitani navelor de pescuit din Uniune pot refuza să accepte la bord observatori științifici care acționează în cadrul programului de monitorizare pe mare numai în cazul unei evidente lipse de spațiu pe vas sau din motive de siguranță, în conformitate cu dreptul intern. În astfel de cazuri, datele se colectează cu ajutorul metodelor alternative de colectare de date care sunt stabilite în programul național de activitate și proiectate și controlate de către organismul căruia îi revine sarcina aplicării programului național.**

SECȚIUNEA 4

Procesul de gestionare a datelor

Articolul 13

Stocarea datelor

Statele membre:

- (a) se asigură că datele primare colectate în cadrul programelor **naționale** de activitate sunt stocate în siguranță în baze de date computerizate și iau toate măsurile necesare pentru a asigura confidențialitatea datelor la prelucrarea acestora;
- (b) se asigură că metadatele referitoare la datele socioeconomice primare colectate în cadrul programelor **naționale** de activitate sunt păstrate în siguranță în baze de date computerizate;
- (c) iau toate măsurile tehnice necesare pentru a proteja datele în cauză împotriva distrugerii accidentale sau ilicite, pierderii accidentale, deteriorării ori ■ consultării **sau distribuirii** neautorizate.

Articolul 14

Controlul calității datelor și validarea acestora

- (1) Responsabilitatea pentru calitatea și exhaustivitatea datelor primare colectate în cadrul programelor **naționale** de activitate, precum și a datelor detaliate și agregate derivate din acestea și care sunt transmise utilizatorilor finali **de date științifice** revine statelor membre.
- (2) Statele membre se asigură că:
 - (a) datele primare colectate în cadrul programelor **naționale** de activitate sunt verificate în mod corespunzător în vederea detectării eventualelor erori prin proceduri adecvate de control al calității;
 - (b) datele detaliate și agregate derivate din datele primare colectate în cadrul programelor **naționale** de activitate sunt validate înainte de transmiterea lor către utilizatorii finali **de date științifice**;
 - (c) procedurile de asigurare a calității aplicate datelor primare, detaliate și agregate prevăzute la literele (a) și (b) sunt elaborate în conformitate cu procedurile adoptate de organismele științifice internaționale, de organizațiile regionale de gestionare a pescuitului, de CSTEP și de grupurile de coordonare regională.

CAPITOLUL III

UTILIZAREA DATELOR

Articolul 15

Accesul la datele primare și transmiterea acestora

- (1) În vederea verificării existenței datelor primare colectate în conformitate cu articolul 6 alineatul (1), altele decât datele socioeconomice, statele membre se asigură că Comisia are acces la bazele de date computerizate naționale menționate la articolul 13 litera (a).
- (2) În vederea verificării datelor socioeconomice colectate în conformitate cu articolul 6 alineatul (1), statele membre se asigură că Comisia are acces la bazele de date computerizate naționale menționate la articolul 13 litera (b).
- (3) Statele membre încheie acorduri cu Comisia pentru a asigura accesul efectiv și neîngrădit al acesteia la bazele lor de date computerizate naționale menționate la alineatele (1) și (2), fără a se aduce atingere obligațiilor care le revin în baza altor norme ale Uniunii.
- (4) Statele membre se asigură că datele primare colectate în cadrul studiilor de cercetare pe mare sunt transmise organizațiilor științifice internaționale și organismelor științifice competente din cadrul organizațiilor regionale de gestiune a pescuitului, în conformitate cu obligațiile internaționale ale Uniunii și ale statelor membre.

Articolul 16
Prelucrarea datelor primare

- (1) Statele membre prelucrează datele primare în serii de date detaliate sau agregate în conformitate cu:
 - (a) standardele internaționale relevante, dacă este cazul;
 - (b) protocoalele convenite la nivel internațional sau regional, dacă este cazul.
- (2) Statele membre furnizează utilizatorilor finali *de date științifice* și Comisiei, ori de câte ori este necesar, o descriere a metodelor aplicate pentru prelucrarea datelor solicitate și a proprietăților statistice ale acestora.

Articolul 17

Procedura de asigurare a disponibilității datelor detaliate și agregate

- (1) Statele membre stabilesc procesele și tehnologiile electronice adecvate pentru a asigura aplicarea efectivă a articolului 25 din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 și **a prezentului regulament. Acestea** se abțin de la aplicarea unor restricții inutile ■ diseminării datelor detaliate și agregate **către utilizatorii finali de date științifice și alte părți interesate.**
- (2) Statele membre asigură garanțiile corespunzătoare, în cazul în care datele includ informații referitoare la persoane fizice identificate sau identificabile. Un **stat membru poate refuza să transmită datele detaliate și agregate relevante dacă există riscul ca persoane fizice sau juridice să fie identificate, caz în care statul membru în cauză propune mijloace alternative pentru a răspunde nevoilor identificate de utilizatorii finali de date științifice, asigurând anonimatul persoanelor în cauză.**
- (3) **În cazul cererilor prezentate de utilizatorii de date științifice cu scopul de a constitui baza pentru consultanța privind gestionarea pescuitului,** statele membre se asigură că datele detaliate și agregate adecvate sunt actualizate și puse la dispoziția utilizatorilor finali **de date științifice în cauză în termenul stabilit în cerere, care nu este mai scurt de o lună de la data primirii unei cereri pentru datele în cauză.**

- (4) *În cazul unor cereri diferite de cele menționate la alineatul (3), statele membre se asigură că datele relevante sunt actualizate și puse la dispoziția utilizatorii finali de date științifice relevanți și a altor părți interesate într-un interval de timp rezonabil. În termen de două luni de la primirea cererii, statele membre informează partea solicitantă cu privire la durata acestui interval, care este proporțional cu amploarea cererii, și la eventuala necesitate de procesare suplimentară a datelor solicitate.*
- (5) *În cazurile în care datele cerute de alți utilizatori finali de date științifice decât cei menționați la alineatul (3) sau de alte părți interesate necesită o procesare suplimentară a datelor deja colectate, statele membre pot percepe de la partea solicitantă costurile reale ale procesării suplimentare de date necesare înainte de transmiterea lor.*
- (6) *În cazuri justificate corespunzător, Comisia poate autoriza extinderea termenului menționat la alineatul (3).*
- (7) *În cazul în care datele sunt cerute în scopul publicării de lucrări științifice, statele membre pot solicita, pentru a proteja interesele profesionale ale colecțiilor de date desemnați de către organismul căruia îi revine sarcina aplicării programului național de activitate, ca publicarea datelor să se facă cu o întârziere de 3 ani de la data la care se raportează datele. Statele membre informează utilizatorii finali de date științifice și Comisia cu privire la astfel de decizii și la motivațiile aferente.*

Articolul 18

Sisteme compatibile de stocare și de schimb de date

- (1) În vederea reducerii costurilor și a facilitării accesului la date **detaliat** și **agregat** pentru utilizatorii finali **de date științifice** și alte părți interesate, statele membre, Comisia, organismele științifice consultative și utilizatorii finali **de date științifice** relevanți cooperează pentru a dezvolta sisteme compatibile de stocare și de schimb de date, ținând seama de dispozițiile Directivei 2007/2/CE. Totodată, sistemele respective sunt menite să faciliteze diseminarea de informații altor părți interesate. **Aceste sisteme pot lua forma unor baze de date regionale.** Programele regionale de activitate menționate la articolul 9 alineatul (8) din prezentul regulament pot servi drept bază pentru un acord cu privire la astfel de sisteme.

I

- (2) Comisia este împuternicită să adopte acte de punere în aplicare care stabilesc normele privind procedurile, formatele, codurile și calendarele ce urmează a fi utilizate pentru a se asigura compatibilitatea sistemelor de stocare și de schimb de date **și să stabilească garanții, dacă este cazul, atunci când sistemele de stocare și de schimb de date menționate la alineatul (1) din prezentul articol includ informații privind persoane fizice identificate sau identificabile.** Actele de punere în aplicare respective se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 25 alineatul (2).

Articolul 19

Analiza refuzului de furnizare a datelor

În cazul în care un stat membru refuză să furnizeze date în temeiul articolului 17 alineatul (7), utilizatorul final **de date științifice** poate solicita Comisiei să analizeze acest refuz. În cazul în care Comisia decide că refuzul nu este bine întemeiat, Comisia poate solicita statului membru să furnizeze datele către utilizatorul final **de date științifice** în termen de o lună.

Articolul 20

Obligațiile utilizatorilor **finali de date științifice și ale altor părți interesate**

- (1) Utilizatorii **finali** de date **științifice și alte părți interesate**:
 - (a) utilizează datele numai în scopul declarat în cererile lor de informații, în conformitate cu articolul 17;
 - (b) indică în modul corect sursele de date;
 - (c) sunt responsabili de utilizarea corectă și corespunzătoare a datelor, conform eticii științifice;
 - (d) informează Comisia și statele membre interesate cu privire la orice problemă pe care presupun că ar putea să o pună datele în cauză;
 - (e) furnizează statelor membre interesate și Comisiei informații cu privire la rezultatele utilizării datelor;
 - (f) nu transmit datele solicitate niciunei părți terțe, fără acordul statului membru în cauză;
 - (g) nu vând datele niciunei părți terțe.

- (2) Statele membre informează Comisia cu privire la orice caz de nerespectare a cerințelor de către utilizatorii finali *de date științifice sau alte părți interesate*.
- (3) În cazul în care *utilizatori finali de date științifice sau alte părți interesate* nu îndeplinesc oricare din cerințele prevăzute la alineatul (1), Comisia poate permite statului membru interesat să limiteze sau să refuze utilizatorului final în cauză accesul la date.

CAPITOLUL IV

SPRIJINIREA CONSULTANȚEI ȘTIINȚIFICE

Articolul 21

Participarea la reuniuni ale organismelor internaționale

Statele membre asigură participarea experților lor naționali la reuniunile pertinente ale organizațiilor regionale de gestiune a pescuitului la care Uniunea este parte contractantă sau observator și ale organismelor științifice internaționale.

Articolul 22

Coordonare și cooperare *internațională*

- (1) Statele membre și Comisia își coordonează eforturile și cooperează în vederea îmbunătățirii calității, promptitudinii și sferei de acoperire a datelor, care permit la rândul lor îmbunătățirea fiabilității consultanței științifice, a calității programelor de activitate și a metodelor de lucru ale organizațiilor regionale de gestiune a pescuitului la care Uniunea este parte contractantă sau observator și ale organismelor științifice internaționale.
- (2) Această coordonare și cooperare nu aduce atingere dezbaterii științifice deschise și are ca scop promovarea consultanței științifice imparțiale.

CAPITOLUL V

DISPOZIȚII FINALE

Articolul 23

Monitorizarea

- (1) Comisia, în asociere cu CSTEP, monitorizează evoluția programelor de activitate prin intermediul Comitetului pentru pescuit și acvacultură menționat la articolul 25.
- (2) Până la ... [*trei ani de la data de intrare în vigoare* a prezentului regulament], Comisia transmite Parlamentului European și Consiliului un raport privind punerea în aplicare și funcționarea prezentului regulament.

Articolul 24
Exercitarea delegării

- (1) Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei în condițiile prevăzute în prezentul articol.
- (2) Competența de a adopta actele delegate menționate la **articolul 4 alineatul (1)** se conferă Comisiei pe o perioadă *de trei ani de la ... [data intrării în vigoare a prezentului regulament]*. *Comisia prezintă un raport cu privire la delegarea de competențe cel târziu cu nouă luni înainte de încheierea perioadei de trei ani. Delegarea de competențe se prelungește tacit cu perioade de timp identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul se opun prelungirii respective cel târziu cu trei luni înainte de încheierea fiecărei perioade.*
- (3) Delegarea de competență menționată la **articolul 4 alineatul (1)** poate fi revocată în orice moment de Parlamentul European sau de Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificată în decizia respectivă. Decizia produce efecte din ziua care urmează datei publicării acesteia în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* sau de la o dată ulterioară menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere actelor delegate care sunt deja în vigoare.

- (4) *Înainte de adoptarea unui act delegat, Comisia îi consultă pe experții desemnați de fiecare stat membru, în conformitate cu principiile prevăzute în Acordul interinstituțional din 13 aprilie 2016 privind o mai bună legiferare.*
- (5) *De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.*
- (6) *Un act delegat adoptat în temeiul articolului 4 alineatul (1) intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecțiuni în termen de două luni de la notificarea acestuia către Parlamentul European și Consiliu sau în cazul în care, înaintea expirării termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecțiuni. Respectivul termen se prelungește cu două luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.*

Articolul 25
Procedura comitetului

- (1) Atunci când pune în aplicare prezentul regulament, Comisia este asistată de Comitetul pentru pescuit și acvacultură instituit prin articolul 47 din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013. Comitetul respectiv este un comitet în sensul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.
- (2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

Articolul 26
Abrogare *și dispoziții tranzitorii*

- (1) Regulamentul (CE) nr. 199/2008 se abrogă cu efect de la [data intrării în vigoare a prezentului regulament].
- (2) ***În pofida alineatului (1):***
 - (a) dispozițiile abrogate rămân în vigoare pentru programele naționale aprobate înainte de ... [data intrării în vigoare a prezentului regulament];
 - (b) ***programul multianual al Uniunii care este în vigoare la ... [data intrării în vigoare a prezentului regulament], menționat la articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 199/2008, rămâne aplicabil pe durata sa sau până când un nou program multianual al Uniunii se adoptă în temeiul prezentului regulament, în funcție de evenimentul care are loc mai întâi.***

- (3) Trimiterile la regulamentul abrogat se interpretează ca trimiteri la prezentul regulament și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexă.

Articolul 27

Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la ...

Pentru Parlamentul European

Pentru Consiliu

Președintele

Președintele

ANEXĂ

TABEL DE CORESPONDENȚĂ

Regulamentul (CE) nr. 199/2008	Prezentul regulament
Articolul 1 alineatul (1)	Articolul 1 alineatul (1)
Articolul 1 alineatul (2)	Articolul 1 alineatul (1)
-	-
-	Articolul 1 alineatul (2)
-	Articolul 1 alineatul (3)
Articolul 1 alineatul (3)	Articolul 2
-	-
Articolul 2 literele (a), (c) – (h)	Articolul 3 alineatele (1) – (7)
Articolul 2 literele (b), (i), (j), (k)	-
-	Articolul 3 alineatele (8) și (9)
Articolul 3	Articolele 4 și 5
Articolul 4	Articolul 6
Articolul 5	Articolele 8 și 9
-	-
-	Articolul 7
Articolul 6	Articolul 10
Articolul 7	Articolul 11
Articolul 8	-
Articolul 9	-

Articolul 10	Articolul 12 alineatul (1)
-	-
-	-
Articolul 11	Articolul 12 alineatele (2) și (3)
-	-
-	-
Articolul 12	Articolul 5 alineatul (1) litera (b) și alineatul (5)
Articolul 13	Articolul 13
Articolul 14	Articolul 14
Articolul 15	-
Articolul 16	Articolul 15
Articolul 17	Articolul 16
Articolele 18, 19 și 20	Articolul 17
-	-
-	-
-	-
-	-
Articolul 21	Articolul 19
Articolul 22	Articolul 20
Articolul 23	Articolul 21
Articolul 24	Articolul 22
Articolul 25 și 27	Articolele 24 și 25

Articolul 26

-

-

-

-

Articolul 28

Articolul 29

Anexă

-

Articolul 23 alineatul (1)

Articolul 23 alineatul (2)

-

-

-

Articolul 26

Articolul 27

Anexă

-